

# CHIESA VS IMPERO

## ‘Il nome della rosa’, ora in versione teatrale

—LA SPEZIA—

L'OPERAZIONE che porta in scena la prima versione italiana per il teatro de' *Il nome della rosa* nasce quando Umberto Eco è ancora in vita (è morto nel febbraio dello scorso anno). Dapprima venne richiesto allo scrittore di stenderne lui stesso una versione teatrale, commissionata poi dal produttore Gianluca Ramazzotti al golden boy del teatro italiano Stefano Massini, col beneplacito di Eco che, malato, seguì la stesura finché poté. L'indicazione principale che l'autore diede, fu quella di inserire alcuni aspetti che il film del 1986 di Jean Jacques Annaud (con protagonista Sean Connery) aveva trascurato. Sul palco del Teatro Civico, stasera e domani, sempre alle 20.45, è in

programma *Il nome della rosa*, un colossal prodotto da tre teatri stabili uniti (Teatro Stabile di Torino-Teatro Nazionale, Teatro Stabile di Genova, Teatro Stabile del Veneto-Teatro nazionale).

È FIRMATO dunque Massini, con la regia affidata a Leo Muscato, che dirige un cast di grandi interpreti in un crossover generazionale che anima un testo scritto per la scena ma all'altezza del grande romanzo. Mentre le scene, caratterizzate da spettacolari proiezioni in 3D, sono di Margherita Palli. «Dietro ad un racconto avvincente e trascinate – scrive Leo Muscato nei suoi Appunti per una messa in scena – il romanzo di Umberto Eco nasconde una storia dagli infiniti livelli di lettura. La scena si

apre sul finire del XIV secolo: un vecchio frate benedettino, Adso da Melk, è intento a scrivere delle memorie in cui narra alcuni terribili avvenimenti di cui è stato testimone in gioventù. Siamo nel momento culminante della lotta tra Chiesa e Impero, che travaglia l'Europa da diversi secoli e Guglielmo da Baskerville è stato chiamato per compiere una missione, il cui fine ultimo sembra ignoto anche a lui. Su uno sfondo storico-politico-teologico, si dipana un racconto dal ritmo serrato in cui l'azione principale sembra essere la risoluzione di un giallo». *Il nome della rosa* scritto da Umberto Eco nel 1980, è stato pubblicato da Bompiani e tradotto in 47 lingue, ha venduto decine di milioni di copie nel mondo e ha vinto il Premio Strega nel 1981.

Marco Magi



Lo spettacolo è firmato Stefano Massini con la regia di Leo Muscato che dirige un grande cast di interpreti

